



## NAVODILA ZA UPORABO

# Radijsko vodena budilka Renkforce

Kataloška št.: 13 83 425



## Kazalo

Predvidena uporaba .....	2
Vsebina paketa .....	3
Varnostni napotki .....	3
Upravljalni elementi .....	4
Simboli na LCD-prikazovalniku .....	4
Prikaz dneva v tednu v različnih jezikih .....	4
Priprava na uporabo .....	5
a) Vstavljanje baterije .....	5
b) Postavitev .....	5
c) Sprejema DCF-signala .....	5
Ročna aktivacija poskusa sprejema DCF-signala .....	5
Nastavitev .....	6
a) Nastavitev datuma, časa, načina časa in časovnega pasu .....	6
b) Nastavitev časa bujenja .....	6
c) Prikaz/aktivacija/deaktivacija časa bujenja .....	6
d) Izklop signala bujenja in funkcija dremeža .....	7
e) Ponastavitev .....	7
f) Aktivacija osvetlitve ozadja prikazovalnika .....	7
g) Izbera enote temperature .....	7
h) Prikaz temperature .....	7
Vzdrževanje in čiščenje .....	7
Izjava o skladnosti (DoC) .....	7
Odstranjevanje .....	8
a) Izdelek .....	8
b) Baterije/akumulatorji .....	8
Tehnični podatki .....	8
Garancijski list .....	9

## Predvidena uporaba

Radijsko vodena budilka je namenjena prikazu časa, datuma, dneva v tednu in notranje temperature. Čas se samodejno nastavi s pomočjo vgrajenega sprejemnika DCF-signala. Radijsko vodena budilka ima dva časa bujenja, preklapljanje prikaza temperature med stopinjami Celzija in stopinjami Fahrenheita ter samodejno preklapljanje med poletnim in zimskim časom.

Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Uporaba na prostem torej ni dovoljena. Obvezno je treba preprečiti stik z vlago, npr. v kopalnici ipd.

Iz varnostnih razlogov in iz razlogov skladnosti (CE) predelava in/ali spremnjanje izdelka nista dovoljena. Če boste izdelek uporabljali v namene, ki niso v skladu z zgoraj opisanimi, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko neustrezna uporaba izdelka pripelje do nevarnosti kot so na primer kratek stik, požar, električni udar itd. Natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite, če jih boste morda že leli kasneje ponovno prebrati. Izdelek lahko predate v uporabo tretji osebi samo skupaj s temi navodili za uporabo.

Izdelek izpoljuje zakonske, državne in evropske zahteve. Vsa imena podjetij in poimenovanja izdelkov v teh navodilih za uporabo so blagovne znamke svojih lastnikov. Vse pravice pridržane.

## Vsebina paketa

- Radijsko vodena budilka
- Navodila za uporabo

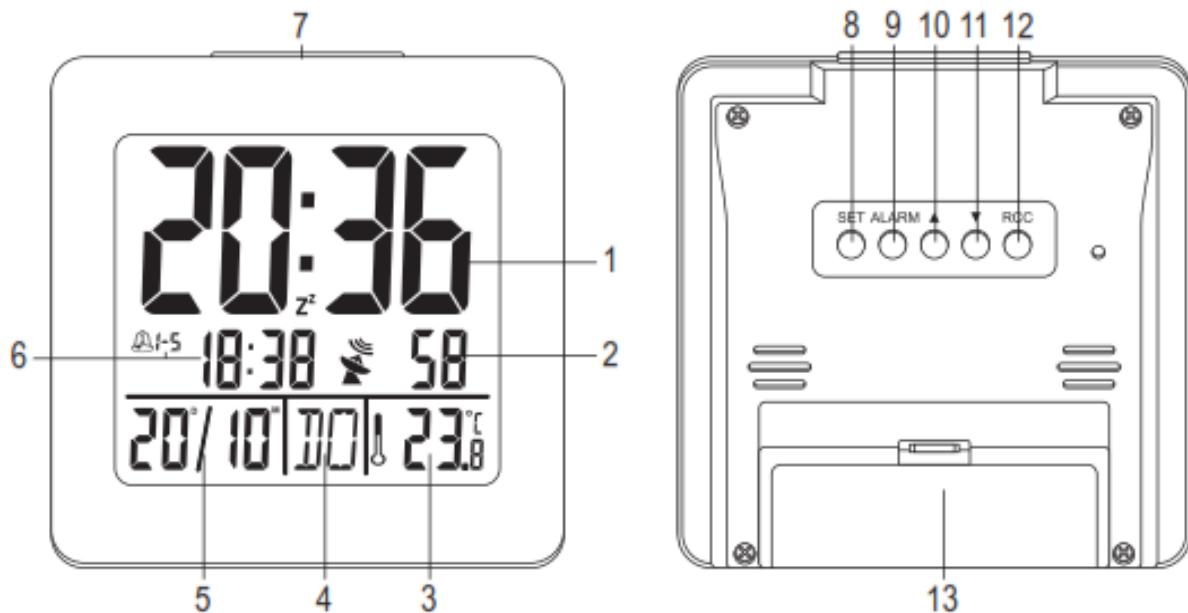
## Varnostni napotki



**Pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte predvsem varnostne napotke. Če ne boste upoštevali varnostnih napotkov in napotkov za pravilno ravnanje z izdelkom v teh navodilih za uporabo, proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe oseb in materialno škodo, ki lahko nastane pri tem. Poleg tega v takšnih primerih izgubite pravico do uveljavljanja garancije.**

- Izdelek ni igrača. Poskrbite, da se ne bo nahajal v bližini otrok in domačih živali.
- Pazite, da embalaže ne boste pustili nenadzorovano ležati. Vašim otrokom je lahko nevarna igrača.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi tresljaji, visoko vlažnostjo, mokroto, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Ko varna uporaba naprave več ni možna, jo nehajte uporabljati in jo zaščitite pred nenamerno uporabo. Varna uporaba naprave več ni možna, ko opazite naslednje:
  - vidne poškodbe na napravi,
  - naprava več ne deluje pravilno,
  - naprava je bila dalj časa shranjena pod neugodnimi pogoji okolice ali
  - je bila izpostavljena znatnim obremenitvam pri prevozu.
- Z izdelkom ravnajte pazljivo. Lahko se poškoduje ob sunkih, udarcih ali že ob padcu z majhne višine.
- Izdelka na odpirajte/razstavljaljajte (razen pri vstavljanju/menjavi baterij v skladu z opisom v teh navodilih za uporabo).
- Pri vstavljanju baterije pazite na pravilno polarnost.
- Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati, odstranite baterijo, saj boste s tem preprečili škodo, ki lahko nastane zaradi iztekanja. Iztečene ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Priporočamo, da pri rokovovanju s poškodovanimi baterijami nosite zaščitne rokavice.
- Baterije shranujte izven dosega otrok. Baterije naj ne ležijo po stanovanju, saj obstaja nevarnost, da jih otroci ali domače živali pogoltnejo.
- Baterij ne razstavljaljajte, ne mečite jih v ogenj in pazite, da ne pride do kratkega stika. Navadnih, nepolnilnih baterij nikoli ne poskušajte polniti. Obstaja nevarnost eksplozije!
- V primeru dvromov o delovanju, varnosti ali priključitvi izdelka se obrnite na strokovnjaka.
- Vzdrževalna dela, prilagoditve in popravila lahko izvajajo izključno strokovnjaki oz. specializirane delavnice.
- Če imate še dodatna vprašanja, vendar v teh navodilih za uporabo ne najdete odgovorov, prosimo, da se obrnete na našo servisno službo ali drugega strokovnjaka.

## Upravljalni elementi



- 1 Čas
- 2 Sekunde
- 3 Prikaz temperature
- 4 Dan v tednu
- 5 Datum
- 6 Čas bujenja
- 7 Tipka **SNOOZE/LIGHT**

- 8 Tipka **SET**
- 9 Tipka **ALARM**
- 10 Tipka **▲**
- 11 Tipka **▼**
- 12 Tipka **RCC**
- 13 Baterijski predal

## Simboli na LCD-prikazovalniku

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
🔔	Simbol za signal bujenja ob delavnikih <b>1-5</b>	z^	Simbol za funkcijo dremeža
🔔	Simbol za signal bujenja ob vikendu <b>6-7</b>	DCF	DCF-simbol
HH	Temperatura nad +50 °C	AM	Čas (pred opoldnevom)
LL	Temperatura pod -10 °C	PM	Čas (po opoldnevu)
GE	Nemščina	DU	Nizozemščina
EN	Angleščina	SP	Španščina
IT	Italijanščina	HU	Madžarščina
FR	Francoščina	SL	Slovenščina

## Prikaz dneva v tednu v različnih jezikih

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

## Priprava na uporabo

### a) Vstavljanje baterije

- Odstranite pokrov z baterijskega predala (13) na zadnji strani radijsko vodene budilke.
- V baterijski predal radijsko vodene budilke vstavite 1,5 V baterijo tipa AA/Mignon (ni priložena) in pri tem pazite na pravilno polarnost (upoštevajte plus/+ in minus/-).
- Ponovno zaprite baterijski predal.

### b) Postavitev

- Postavite radijsko vodeno budilko na vodoravno, stabilno in dovolj veliko površino.
- Dragocene površine pohištva zaščitite s primerno podlago, sicer lahko izdelek povzroči praske.
- Za dober sprejem DCF-signala radijsko vodene budilke ne postavljajte v bližino drugih elektronskih naprav, kablov, kovinskih delov itd.

### c) Sprejema DCF-signala

- Tako po vstavljanju baterije se za kratek čas prikažejo vsi elementi na LCD-prikazovalniku, hkrati pa se aktivira signal bujenja. Temu sledi prvi poskus sprejema DCF-signala. To signalizira utripajoč DCF-simbol  na prikazovalniku.
- Ponavadi se postopek sinhronizacije po pribl. 10 minutah zaključi. Tako ko naprava dekodira DCF-signal, je prikazan točen čas. Simbol  je ves čas prikazan na prikazovalniku.

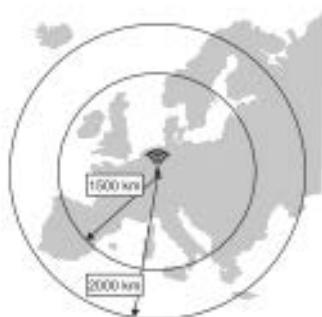
→ Zaznavanje DCF-signala in njegova obdelava lahko trajata nekaj minut. V tem času radijsko vodene budilke ne premikajte. Ne pritiskajte tipk ali stikal!

Slab sprejem DCF-signala lahko povzročajo npr. okna z izoliranimi okenskimi šipami z naparjeno kovino, zgradbe iz armiranega betona, posebne prevlečene tapete, bližina elektronskih naprav ali kletni prostori.

Če po 10 minutah še vedno ni prikazan aktualen čas, spremenite položaj radijsko vodene budilke in ponovno ročno aktivirajte poskus sprejema DCF-signala (glejte poglavje „Ročna aktivacija poskusa sprejema DCF-signala“).

Poskus sinhronizacije z DCF-časom se samodejno izvaja vsak dan z začetkom ob 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 ali 5:00, dokler sprejem časovnega signala ni uspešen. To zadostuje, da je odstopanje prikaza časa manjše od ene sekunde na dan.

DCF-signal oddaja oddajnik v kraju Mainflingen (blizu Frankfurta ob Majni v Nemčiji). Njegov domet znaša do 1.500 km, v idealnih pogojih sprejema pa celo do 2.000 km. DCF-signal med drugim vsebuje točen čas (teoretično odstopanje znaša eno sekundo na milijon let!) in datum. Poleg tega vam tudi ni treba ročno nastavljati poletnega in zimskega časa.



### Ročna aktivacija poskusa sprejema DCF-signala

- Za ročno aktivacijo iskanja DCF-signala (npr. če spremenite položaj radijsko vodene budilke), potisnite in pribl. 3 sekunde držite tipko RCC (12). Na prikazovalniku je prikazan utripajoč DCF-simbol .

- S tem aktivirate poskus sprejema DCF-signalov. Nato počakajte v skladu z zgornjim opisom, dokler ni prikazan aktualen čas. Nato je DCF-simbol ves čas prikazan.
- Za prekinitve poskusa sprejema DCF-signalov kratko pritisnite tipko RCC.

## Nastavitev

→ Če pribl. 20 sekund ne pritisnete nobene tipke, se nastavitev časa/časa bujenja prekine. Radijsko vodena budilka preklopi nazaj na običajni prikaz.

Za hitrejše sprememjanje vrednosti pritisnite in držite tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (11).

### a) Nastavitev datuma, časa, načina časa in časovnega pasu

→ Ročna nastavitev časa je potrebna samo takrat, ko radijsko vodeno budilko uporabljate izven območja sprejema DCF-signalov, želite nastaviti drug časovni pas od srednjeevropskega časa ali če pogoj okolice motijo sprejem DCF-signalov.

- Pritisnite in držite tipko **SET** (8), dokler ne začne utripati nastavitev jezika za prikaz dneva v tednu.
- Za sprememjanje nastavitev jezika za prikaz dneva v tednu pritiskajte tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (11). Potrdite nastavitev s pritiskom tipke **SET**. Nastavitev načina prikaza časa (12/24 h) utripa. Za nastavitev načina prikaza pritisnite tipko ▲ ali tipko ▼. Potrdite nastavitev s pritiskom tipke **SET**.
- Ponavljajte te korake nastavitev za vse ostale nastavljive vrednosti. Nastavite lahko naslednje vrednosti v tem zaporedju: leto (2000-2099) > mesec > dan > ure > minute > časovni pas (v urah).
- Potrdite zadnjo nastavitev s pritiskom tipke **SET**. Radijsko vodena budilka preklopi nazaj na običajni prikaz.

### b) Nastavitev časa bujenja

Obstajata dva simbola za čas bujenja:

- Simbol bujenja 1 za delavnike (1-5)
- Simbol bujenja 2 za vikend (6-7)

- Pritisnite in držite tipko **ALARM** (9). Prikaz ur časa bujenja 1 in napis **1-5** (6) začneta utripati.
- Za sprememjanje nastavitev ur pritiskajte tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (11). Potrdite nastavitev s pritiskom tipke **ALARM**. Prikaz minut utripa.
- Za sprememjanje nastavitev minut pritiskajte tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (11). Za potrditev nastavitev pritisnite tipko **ALARM**.
- Ponavljajte te korake nastavitev, takoj ko zaključite z nastavitevijo časa alarma 1 in **1-5**, za nastavitev časa alarma 2 in **6-7** (6).

### c) Prikaz/aktivacija/deaktivacija časa bujenja

- Enkrat pritisnite tipko **ALARM** (9) za preklapljanjem prikaza časa bujenja **1-5** (6) > **6-7** (6) ali obratno. Z dvakratnim pritiskom preklopite nazaj v izhodiščni položaj.
- Za aktivacijo časa bujenja **1-5** enkrat pritisnite tipko ▲ (10). Na LCD-prikazovalniku se pojavi simbol bujenja 1 .
- Za deaktivacijo časa bujenja **1-5** ponovno pritisnite tipko ▲. Simbol bujenja 1 ni več prikazan na LCD-prikazovalniku.

- Za aktivacijo časa bujenja **6-7** enkrat pritisnite tipko **▼**. Na LCD-prikazovalniku se pojavi simbol bujenja **2** .
- Za deaktivacijo časa bujenja **6-7** ponovno pritisnite tipko **▼**. Simbol bujenja **2**  ni več prikazan na LCD-prikazovalniku.

#### **d) Izklop signala bujenja in funkcija dremeža**

- Ob nastavljenem času bujenja se aktivira signal bujenja, pripadajoč simbol bujenja pa utripa. Signal bujenja lahko za pribl. 8 minut prekinete s kratkim pritiskom tipke **SNOOZE/LIGHT** (7). Na LCD-prikazovalniku utripa simbol **Z<sup>2</sup>**. Signal bujenja se čez pribl. 8 minut ponovno aktivira (funkcija dremeža). Signal bujenja lahko poljubnokrat prekinete.
- Za popolni izklop signala bujenja pritisnite poljubno drugo tipko.
- Če signala bujenja ne izklopite ročno, se čez pribl. dve minuti samodejno izklopi in se ponovno aktivira naslednji dan ob nastavljenem času bujenja.

#### **e) Ponastavitev**

- Za ponastavitev radijsko vodene budilke odstranite baterijo in jo ponovno vstavite.

#### **f) Aktivacija osvetlitve ozadja prikazovalnika**

- Za aktivacijo osvetlitve ozadja prikazovalnika za pribl. 10 sekund pritisnite tipko **SNOOZE/LIGHT** (7).

#### **g) Izbera enote temperature**

- Za preklop enote za prikaz temperature (°C ali °F) pritisnite tipko **SET** (8).

#### **h) Prikaz temperature**

- Temperatura v neposredni okolini budilke je prikazana na prikazu temperature (3) na LCD-prikazovalniku radijsko vodene budilke.
- Ko izmerjena temperatura naraste nad +50 °C, je prikazan napis **HH**.
- Ko izmerjena temperatura pade pod -10 °C, je prikazan napis **LL**.

→ Izdelek meri temperaturo vsakih 30 sekund. Med sprejemom DCF-signala oz. ob aktivaciji signala bujenja naprava ne meri temperature.

#### **Vzdrževanje in čiščenje**



**V nobenem primeru ne smete uporabljati agresivnih in abrazivnih čistilnih sredstev, čistilnega alkohola ali drugih kemičnih raztopin, saj lahko ta sredstva uničijo ohišje ali celo negativno vplivajo na delovanje naprave.**

- Izdelka vam z izjemo menjave baterije ni treba vzdrževati, zato ga nikoli ne razstavljate.
- Pred čiščenjem odstranite baterijo. Izdelek čistite samo s čisto, mehko in suho krpo. Prah lahko zelo enostavno odstranite z uporabo čistega, mehkega čopiča.

#### **Izjava o skladnosti (DoC)**

S tem podjetje Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, izjavlja, da ta izdelek izpoljuje temeljne zahteve in druge veljavne predpise Direktive 1999/5/ES.

- Izjavo o skladnosti tega izdelka najdete na spletni strani [www.conrad.si](http://www.conrad.si) pod opisom izdelka.

## Odstranjevanje

### a) Izdelek



Odslužene elektronske naprave vsebujejo reciklažne materiale in ne sodijo med gospodinjske odpadke.



Izdelek ob koncu njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi določili.

Iz naprave vzemite morebitno vstavljeni baterijo in jo odstranite ločeno od izdelka.

### b) Baterije/akumulatorji

Kot potrošnik ste zakonsko zadolženi (Uredba o baterijah in akumulatorjih in o ravnanju z odpadnimi baterijami in akumulatorji) vrnilti vse odpadne baterije in akumulatorje. Metanje tovrstnih odpadkov med gospodinjske odpadke je prepovedano.



Da baterije/akumulatorji vsebujejo škodljive snovi, označuje tudi simbol levo, ki opozarja na prepoved metanja baterij/akumulatorjev med gospodinjske odpadke. Oznake za škodljive težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec (oznake se nahajajo na baterijah/akumulatorjih npr. pod levo prikazanim simbolom smetnjaka).

Odslužene baterije/akumulatorje lahko brezplačno oddate na občinski deponiji, v naši trgovini ali povsod tam, kjer se baterije/akumulatorji tudi prodajajo.

S tem boste izpolnili svoje državljanske dolžnosti in prispevali k varstvu okolja.

## Tehnični podatki

Napajanje:	1 x 1,5 V/DC baterija tipa AA/Mignon
Poraba toka:	30 mA
Časovni protokol:	DCF77
Območje prikaza temperature:	-10 do +50 °C
Pogoji za delovanje:	0 do +50 °C, 20-90 % rel. vl.
Pogoji za shranjevanje:	0 do +50 °C, 20-90 % rel. vl.
Mere (Š x V x G):	93 x 93 x 36 mm
Teža:	100 g (brez baterije)

Ta navodila za uporabo so publikacija podjetja Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje.

Pridržujemo si vse pravice vključno s prevodom. Za kakršnokoli reproduciranje, npr. fotokopiranje, snemanje na mikrofilm ali zajemanje z elektronskimi sistemi za obdelavo podatkov, je potrebno pisno dovoljenje izdajatelja. Ponatiskanje, tudi delno, je prepovedano.

Ta navodila za uporabo so v skladu s tehničnim stanjem izdelka v času tiskanja navodil. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnike in opreme.

© 2017 by Conrad Electronic d.o.o. k.d.



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11  
248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Radijsko vodena budilka Renkforce**  
Kat. št.: **13 83 425**

### Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

### Garancija za izdelek je 1 leto.

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:** \_\_\_\_\_

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**  
\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**